



## Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
24 December 2007

Russian  
Original: English

---

### Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 22-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 13 ноября 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Мохамад ..... (Судан)

### Содержание

Пункт 33 повестки дня: Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (*продолжение*)

Пункт 29 повестки дня: Помощь в деятельности, связанной с разминированием (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



*Заседание открывается в 10 ч. 20 м.*

**Пункт 33 повестки дня: Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (продолжение)**  
(A/62/330-334 и 360)

1. **Г-н Чоудхури** (Индия) говорит, что ситуация с соблюдением прав человека на оккупированных палестинских территориях и сирийских Голанах продолжает ухудшаться, приводя в отчаяние проживающих там людей, создавая плодородную почву для экстремизма среди палестинцев, что послужило причиной введения финансового эмбарго в отношении Палестинского органа, – эмбарго, которое само по себе нанесло заметный экономический и социальный ущерб.

2. Индия решительно осуждает все акты терроризма, провокации и подстрекательство к насилию. Точно так же она всегда подвергала критике жесткие и чрезмерные ответные меры и любое предложение о коллективном наказании. Международное сообщество должно призвать все стороны проявлять максимальную сдержанность и продолжать уже начавшиеся переговоры о мирном урегулировании. Контуры такого урегулирования хорошо известны: цель, которую необходимо достигнуть в разумные сроки, – это суверенное независимое и жизнеспособное палестинское государство, имеющее четко установленные и безопасные границы, живущее бок о бок и в мире с Израилем.

3. Доклад Специального комитета (A/62/360) свидетельствует о том, что усилия, направленные на повышение уровня соблюдения прав человека палестинцев и других арабов на оккупированных территориях в девяти важных областях, включая право на жизнь, не увенчались успехом. Перечень нарушений прав является обширным, и отсутствие действий по устранению этих нарушений удручает. Поскольку Израиль продолжает строить разделительную стену – не обращая внимание на то, что Международный Суд осудил его, – нарушая статус-кво и присваивая себе более плодородные палестинские земли, свободный доступ на оккупированные палестинские территории был резко ограничен. Израиль должен воздержаться от таких действий; он также должен прекратить расширение поселений на оккупированных территориях и восстановить свободу передвижения палестинцев. Соображения безопасности не оправдывают лишения, которые связаны с такими

мерами Израиля, а также с массовыми арестами, произвольными задержаниями, сокращением основных услуг и чрезмерным применением силы. Подобные шаги лишь побуждают к действиям экстремистов за счет тех, кто занимает умеренную позицию как с одной, так и с другой стороны.

4. Индия надеется, что международная помощь и справедливая доля доходов, имеющие важное значение для обеспечения эффективного управления, вскоре вновь будут поступать в распоряжение Палестинского органа. Все палестинские партии должны полностью выполнять требования "дорожной карты", разработанной "Четверкой", и принимать меры по предотвращению беспорядочных нападений на гражданских лиц. В то же время палестинские группы должны урегулировать внутренние разногласия.

5. Организация Объединенных Наций должна не только информировать об удручающем положении в области прав человека на оккупированных территориях, но и найти пути урегулирования нарастающего гуманитарного кризиса в нестабильном регионе, пока еще не слишком поздно. Мандат Специального комитета необходимо возобновить в этом же контексте. Индия надеется, что в предстоящие недели "Четверка" и региональные партии помогут ослабить напряженность, положить конец круговороту насилия и контрнасилия и создать атмосферу, способствующую возобновлению прямых переговоров об установлении мира на этой многострадальной земле.

6. **Г-н Альгара** (Саудовская Аравия) говорит, что все гуманитарные организации, действующие на оккупированных арабских территориях, сообщали о размахе репрессий, практикуемых израильскими оккупационными властями. Все имеющиеся сведения указывают на то, что Израиль не выполнил ни одну из своих обязанностей в качестве оккупирующей державы в соответствии с международным правом. Продолжающееся строительство разделительной стены убедительно свидетельствует, что Израиль игнорирует резолюцию 181 (II) Генеральной Ассамблеи 1948 года. Утверждение Израиля, что стена строится для его обороны, является лишь предлогом для изменения геополитической реальности, с тем чтобы закрепить свой контроль над водными ресурсами, сохранить все поселения в рамках Израиля и обеспечить положение, при котором Восточный Иерусалим навсегда останется под его контролем.

7. Израиль несет полную ответственность за свои действия на оккупированной палестинской

территории – действия, создавшие условия, в которых живые чувствуют себя не лучше, чем мертвые, и в которых подрастают поколения, воспитанные на ненависти и мести. Оратор с болью и грустью отмечает, что Израилю позволяют продолжать свои криминальные действия, которые он уже давно совершает в отношении Восточного Иерусалима и мечети Аль-Акса, несмотря на то что международное сообщество осведомлено о размахе этих действий и осознает опасность, которую они представляют. Саудовская Аравия решительно осуждает раскопки, ведущиеся в мечети Аль-Акса, а также любые попытки навязать иудаизм городу Иерусалиму и лишить его исламской самобытности. Оратор также осуждает действия Израиля на оккупированных сирийских Голанах и поддерживает рекомендацию Специального комитета, призывающую Совет Безопасности рассмотреть вопрос о санкциях против Израиля, если он будет продолжать игнорировать свои международно-правовые обязательства.

8. **Г-жа Эль-Алауи** (Марокко) говорит, что в докладе Специального докладчика о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года (A/62/275), отмечается, что в течение последних нескольких лет положение резко ухудшилось в результате непрекращающегося нарушения норм международного права израильскими оккупационными силами. Эти нарушения включают убийства без суда, осаду, уничтожение собственности, расширение поселений, захват земли и продолжающееся строительство разделительной стены.

9. Стена ограничила свободу передвижения палестинцев на Западном берегу и отрезала их от источников существования; в результате многие предприятия пришлось закрыть, а тысячи людей были вынуждены покинуть свои дома. Параллельно с насильственной изоляцией палестинцев на Западном берегу проводилась финансовая и экономическая блокада Газы, что привело к беспрецедентному расширению масштабов нищеты и безработицы, а также к резкому ухудшению гуманитарной ситуации.

10. Оратор говорит, что ее страна всегда стремилась к укреплению мирного процесса, конечной целью которого является создание Палестинского государства и возвращение Голанов Сирийской Арабской Республике. Для достижения этой цели необходимо ускорить выполнение всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, "дорожной карты", арабской мирной инициативы и принципа "земля в обмен на мир". В этой связи она надеется, что

предстоящая международная конференция, которая должна состояться в Аннаполисе, Мэриленд, придаст новый импульс мирному процессу.

11. **Г-н Эльшербини** (Египет) говорит, что в том, что касается мирного процесса на Ближнем Востоке, международное сообщество находится на сложном перепутье. Неуклонный отказ Израиля, оккупирующей державы, предоставить возможность Специальному комитету или миссии по установлению фактов Совета по правам человека посетить оккупированную палестинскую территорию вызывает растущую обеспокоенность и является неотъемлемым звеном попыток Израиля помешать обеим сторонам узнать правду о положении в области прав человека на Западном берегу, в Газе и на Голанах.

12. Эти усилия не увенчались успехом: в докладе Специального комитета четко говорится о масштабах пагубной гуманитарной ситуации на оккупированной палестинской территории и содержится напоминание Израилю о его ответственности согласно международному гуманитарному праву. В этой связи делегация Египта поддерживает рекомендации Специального комитета и хотела бы подчеркнуть несколько пунктов. Во-первых, продолжающаяся оккупация сама по себе является нарушением прав человека. Во-вторых, израильские власти регулярно нарушали все права человека, гарантированные палестинскому народу в соответствии с различными международными документами в области прав человека. В-третьих, разделительная стена предназначена для изоляции палестинского народа, разрушения его политического, экономического и социального единства и подрыва территориальной целостности любого будущего Палестинского государства. В-четвертых, Израиль продолжал захватывать обширные районы палестинских земель, что являлось частью его политики строительства поселений. В-пятых, Израиль продолжал свои незаконные действия в целях аннексии оккупированных сирийских Голанов и изменения их положения и правового статуса. В этой связи Египет вновь подтверждает, что отвергает все израильские меры и практические действия на оккупированных сирийских Голанах.

13. Израиль никогда не добьется безопасности, если будет продолжать узурпировать права палестинского народа. Ухудшающаяся гуманитарная ситуация лишь способствовала его решимости вернуть свои законные права. Исходя из этого международное сообщество должно воспользоваться любой возможностью вновь

начать мирный процесс. Оратор надеется, что на предстоящей международной конференции Израиль постарается достичь соглашения по основным элементам мирного процесса, направленного на создание независимого Палестинского государства до конца 2008 года.

14. Египет, координируя свои усилия с соответствующими международными и региональными сторонами, будет продолжать предпринимать все от него зависящее в целях урегулирования на основе создания двух государств и достижения всеобщего мира в регионе.

15. **Г-н Хаир** (Иордания) говорит, что международное сообщество хранило молчание, невзирая на ухудшающуюся гуманитарную ситуацию в Газе и коллективное наказание палестинцев, которые там проживают. В результате изоляции, навязанной Израилем, Газа уже через несколько месяцев может полностью попасть в зависимость от внешней помощи. Такие действия подрывают перспективы мира и угрожают началом мирового кризиса. Израиль и международное сообщество обязаны не допустить, чтобы палестинский народ впал в отчаяние и утратил веру в мирный процесс.

16. Иордания серьезно обеспокоена строительством разделительной стены не только потому, что она незаконна и оказывает существенное влияние на основные права и свободы палестинского народа, но и потому, что эта стена прямо затрагивает национальные интересы Иордании. Оратор подчеркивает, что строительство стены следует рассматривать как продолжение более чем сорокалетней израильской оккупации.

17. Иордания также осуждает расширение израильских поселений и строительство объездных дорог, которые препятствуют передвижению палестинцев. Любая деятельность Израиля в отношении поселений, включая естественный рост существующих поселений, должна быть безотлагательно и полностью прекращена. Продолжение любой деятельности, связанной с поселениями, помешает созданию жизнеспособного Палестинского государства и поставит под угрозу возможность мирного урегулирования израильско-палестинского конфликта.

18. Израильские поселения являются одним из основных факторов, блокирующих переговоры между израильтянами и палестинцами. Сохранение поселений

будет иметь серьезные последствия для обеих сторон. Вследствие этого оратор решительно призывает Израиль демонтировать все свои поселения и выполнить "дорожную карту".

19. Если Израиль действительно стремится к достижению мира, он должен немедленно прекратить всякую деятельность, связанную с поселениями, и отказаться от любых действий, которые затрагивают статус Восточного Иерусалима, включая раскопки в Харам аш-Шарифе, или нарушают международное право.

20. Предстоящая международная конференция должна послужить отправным пунктом всеобъемлющих переговоров между сторонами в целях заключения соглашения об окончательном статусе в соответствии с конкретным планом и создания независимого Палестинского государства. Все заинтересованные стороны, в частности палестинцы и израильтяне, должны понимать, что неудача конференции поставит под угрозу региональную стабильность и успех мирного процесса в целом.

21. **Г-н Юн Ён Ир** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что израильская оккупация арабских территорий принесла неимоверные страдания палестинскому и другим арабским народам. Палестинцы лишены основных прав человека, включая право на независимое государство, право беженцев возвращаться в свои дома и право на работу и получение образования и медицинского обслуживания. Расширение израильских поселений, строительство Израилем разделительной стены и создание контрольно-пропускных пунктов на оккупированной территории лишают людей даже права на свободное передвижение. Израиль дошел до того, что закрыл все пропускные пункты в сектор Газа, заблокировал его экономическую деятельность и ограничил доступ гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций, создав серьезную угрозу самому существованию жителей этого района.

22. Хотя международное сообщество пыталось урегулировать ближневосточный конфликт, с тем чтобы обеспечить права человека, мир и безопасность, его действия оказались неэффективными, и Израиль бросил ему еще более открытый вызов, поощряемый рядом стран, которые поддерживают его в политической, военной и материально-технической областях и используют ближневосточный вопрос в своих недобросовестных политических целях. Делегация Корейской Народно-Демократической

Республики полностью солидарна с палестинским народом в его справедливой борьбе за независимое государство с Восточным Иерусалимом в качестве столицы и со всем арабским народом в его борьбе за справедливое урегулирование ближневосточного конфликта.

23. **Г-н Али** (Судан) говорит, что в докладе Специального комитета содержится четкое описание страданий палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях. Продолжая мужественную борьбу за свое законное право создать Палестинское государство, палестинский народ надеется, что международное сообщество и Организация Объединенных Наций заставят Израиль выполнять свои обязательства в соответствии с международным правом.

24. Оратор говорит, что возобновление мандата Специального комитета имеет большое значение ввиду той роли, которую он играет, напоминая сообществу государств об обязанности защищать палестинцев, живущих в условиях оккупации, и оказывать им помощь в создании независимого государства. Только справедливое и мирное урегулирование вопроса о Палестине на основе резолюций Совета Безопасности и арабской мирной инициативы положит конец страданиям палестинцев и остановит арабо-израильский конфликт. Делегация Судана поддерживает любые усилия, направленные на достижение такого урегулирования.

25. **Г-жа Малката** (Португалия), выступая от имени Европейского союза; стран-кандидатов, бывшей югославской Республики Македония и Турции; стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации, – Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории; и, кроме того, Украины, говорит, что Европейский союз приветствует новую возможность успешного продвижения в направлении израильско-палестинского мира. Он ценит усилия президента Палестины и премьер-министра Израиля и призывает их проявить мужество при ведении политического диалога, с тем чтобы он вылился в продуктивные переговоры об окончательном статусе и позволил достичь общей цели – урегулирования на основе существования двух государств, что предполагает создание независимого, демократического и жизнеспособного Палестинского государства, живущего в мире и безопасности бок о бок с Израилем и другими своими соседями. Европейский союз выражает полную поддержку предстоящей международной встрече, которая обеспечит

уникальную возможность для поддержания всеобщего мирного процесса.

26. Тем временем стороны должны воздерживаться от любых действий, угрожающих такому урегулированию, и расширять сотрудничество друг с другом. Прекращение обеими сторонами любых актов насилия и террора имеет исключительно важное значение. Европейский союз выражает обеспокоенность в связи с потерями среди гражданского населения в результате израильских вторжений в палестинские районы, а также решительно осуждает ракетный обстрел израильской территории палестинскими вооруженными формированиями. Признавая право Израиля на самооборону, Европейский союз призывает его проявлять максимальную сдержанность и не участвовать в ответных неадекватных или незаконных действиях.

27. Учитывая консультативное заключение Международного Суда, Израиль также должен прекратить строительство разделительной стены на оккупированной палестинской территории и приступить к ее сносу, включая стену в Иерусалиме и вокруг него, поскольку это является отходом от линии по Соглашению о перемирии 1949 года и противоречит международному праву. Деятельность Израиля по созданию поселений в Восточном Иерусалиме и вокруг него, а также на остальной территории Западного берега также противоречит международному праву и обязательствам Израиля в соответствии с "дорожной картой" и должна быть прекращена, как должно быть покончено с любыми новыми планами по расширению поселений. Европейский союз не признает никаких изменений границ, установленных до 1967 года, кроме тех, которые согласованы сторонами.

28. Оратор решительно осуждает акты насилия в Газе и выражает серьезную обеспокоенность в связи с гуманитарной ситуацией в этом районе. Чрезвычайная и гуманитарная помощь и основные услуги должны обеспечиваться бесперебойно. Особую тревогу вызывают потенциально опасные последствия любого сокращения электроснабжения и поставок топлива в Газе. Израильско-палестинское соглашение о передвижении и доступе 2005 года должно быть выполнено в полном объеме, и стороны обязаны принять срочные меры к тому, чтобы вновь открыть проезд в Газу в гуманитарных и коммерческих целях.

29. Европейский союз вновь призывает немедленно освободить похищенного израильского солдата и

палестинских законодателей, арестованных Израилем. Он полон решимости оказать содействие в урегулировании израильско-палестинского конфликта, что является составной частью установления мира и стабильности на Ближнем Востоке.

*Право на ответ*

30. **Г-н Кедар** (Израиль) полагает, что получившая мандат Генеральной Ассамблеи расширенная программа Департамента общественной информации, посвященная памяти Холокоста и вопросам образования, должна просветить представителя, который на предыдущем заседании сравнил политику Израиля с политикой нацистской Германии, – мрачной реальностью наихудшего периода современной истории.

31. Ссылаясь на сделанные на предыдущем заседании замечания наблюдателя от Палестины о том, что объявление израильским правительством сектора Газа "враждебным субъектом" является предлогом, для того чтобы исказить смысл израильской оккупации, оратор спрашивает, как еще можно назвать район, который контролируется террористической группой, заявляющей, что ее цель состоит в уничтожении Израиля, и на территории которого размещены ракеты и минометы, ежедневно нацеленные на израильские города и деревни. Кроме того, нападки на репутацию Израиля в области прав человека без единого упоминания о ежедневных террористических актах и угрозах, направленных против израильских граждан, – вот действительно показательный пример искажения смысла.

32. Политика израильского правительства, как и политика правительства наблюдателя от Палестины, основывается на урегулировании в перспективе этого вопроса на основе создания двух государств. Руководители упомянутых структур должны преодолеть трудности и прийти к пониманию, базируясь на искренних переговорах и взаимных компромиссах. Однако прогресс будет трудным и медленным, пока одна сторона конфликта не перестанет считать, что все заслуги, вся правда и вся законность принадлежат ей, в то время как другая сторона олицетворяет зло, нелегитимность и криминальное поведение. Точно так же мандат Специального комитета и его ежегодный доклад не оказывают никакой помощи палестинцам, однако в значительной мере способствуют установлению мира, достижение которого является гораздо более трудным делом.

33. **Г-н Талеб** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что действия Израиля на оккупированных территориях и действия нацистов имеют многочисленные сходные черты. По-видимому, представитель Израиля не понимает, что изоляция целой территории, на которой проживает 1,5 млн. человек, и сокращение водоснабжения, подачи электроэнергии и поставок топлива является военным преступлением в соответствии с международным правом.

**Пункт 29 повестки дня: Помощь в деятельности, связанной с разминированием (продолжение)**  
(A/C.4/62/L.6\*\*)

*Проект резолюции A/C.4/62/L.6\*\**

34. **Председатель** предлагает Комитету принять решение в отношении проекта резолюции A/C.4/62/L.6\*\* о помощи в деятельности, связанной с разминированием. Объявив о незначительной редакторской правке, он говорит, что последствий, связанных с программой и бюджетом, не предвидится.

35. **Г-н Рис** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что намерен поддержать проект резолюции, однако считает, что его воздействие ослаблено несоответствиями в формулировках, из которых следует, что использование только противопехотных мин должно быть ограничено, и в то же время утверждается, что средства должны выделяться на очистку от всех мин и взрывоопасных пережитков войны.

36. Соединенные Штаты как один из крупнейших мировых доноров деятельности, связанной с разминированием, предоставляя помощь по очистке от мин, не проводят различия между противопехотными наземными минами и противотанковыми минами и, разумеется, не хотят, чтобы страны продолжали устанавливать мины одного типа, даже если они перестанут использовать мины другого типа. Все мины и взрывоопасные пережитки войны, которые угрожают жизни гражданского населения, должны быть обезврежены.

37. Согласованные усилия в деятельности, связанной с разминированием, могут в кратчайшие сроки устранить наиболее серьезные последствия, связанные с наземными минами и взрывоопасными пережитками

\*\* Повторно переиздано по техническим причинам.

войны. В центре внимания должно быть устранение угрозы для гражданского населения независимо от типа мины или вооружения, которые эту угрозу создают. Целью должен быть мир, "полностью разминированный". Делегация Соединенных Штатов удовлетворена введением в текст проекта новых формулировок, в которых в связи с десятой годовщиной Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, признается ее координирующая роль, а также в целом высоко оценивается роль Группы Организации Объединенных Наций, осуществляющей деятельность, связанную с разминированием.

38. За последние 15 лет от мин были очищены тысячи акров земли, показатели несчастных случаев сократились, беженцы смогли вернуться в свои места проживания, а пострадавшим в результате несчастных случаев была оказана помощь в реабилитации и реинтеграции. Соединенные Штаты с удовлетворением заявляют, что совокупный вклад Соединенных Штатов в деятельность, связанную с разминированием, начиная с 1993 года составил более 1,2 млрд. долл. США, что является явным свидетельством выполнения ими своих обязательств. Страна весьма гордится своей двусторонней помощью и поддержкой инновационного государственно-частного партнерства. Гражданское общество с энтузиазмом поддерживает деятельность, связанную с разминированием, и частные организации являются желанными участниками программы партнерства, поскольку повышают осведомленность общественности и собирают миллионы долларов на программы во всем мире.

39. Скудные средства следует использовать там, где они приносят наибольшую отдачу. Рамочная стратегия должна быть направлена на поддержание усилий стран, пострадавших от мин, и информирование доноров о том, что выполнение задач находится под контролем и средства используются эффективно. Странам, пострадавшим от мин, необходимо взять свои программы под национальный контроль путем разработки эффективных национальных планов с четко определенными целями, развития местного потенциала и разумного выделения средств. Если все это вместе взятое будет приведено в действие, то полностью разминированный мир может стать реальностью не в течение десятилетий, а через несколько лет.

40. *Проект резолюции A/C.4/62/L.6\*\* о помощи в деятельности, связанной с разминированием, принимается.*

41. **Г-н Кобаноглу** (Турция), объясняя свою позицию по только что принятому проекту резолюции, говорит, что делегация Турции присоединилась к консенсусу исходя из видения мира, свободного от противопехотных наземных мин. Турция привержена выполнению своих обязательств согласно соответствующим международным конвенциям и поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по укреплению деятельности, связанной с разминированием.

42. Однако в отношении последнего пункта преамбулы делегация Турции убеждена в том, что необходимо всегда искать согласия заинтересованных стран в отношении любого внешнего сотрудничества с негосударственными субъектами, поскольку права и обязанности в соответствии с Конвенцией о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении и План действий Найроби 2005–2009 годов относятся только к государствам-участникам. Кроме того, сотрудничество с негосударственными субъектами в рамках этой Конвенции не должно служить целям террористических организаций, косвенно рекламируя их и оказывая им доверие. Все члены Организации Объединенных Наций обязаны принять меры по предотвращению и криминализации передачи и использования мин негосударственными субъектами.

*Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.*